PT-BR Manual do usuário
Versão 5.19

prismaTSlab

Software para PC para exibição e configuração remota dos aparelhos de terapia da Löwenstein Medical Technology

LÖWENSTEIN
medical

Índice

1 Introdução 3

2 Descrição do produto e preparação 4

2.1 Atribuição fixa ao quarto do paciente (opcional) 4

2.2 Janela principal 9

3 Operação 12

3.1 Iniciar o prismaTSlab 12

3.2 Selecionar manualmente o aparelho de terapia 14

3.3 Selecionar o paciente 15

3.4 Ajustar as configurações da terapia 18

3.5 Iniciar e terminar a terapia 26

3.6 Ligar e desligar o umidificador do ar de respiração 26

3.7 Apagar os dados de terapia no aparelho 27

3.8 Realizar o teste de PSG 27

3.9 Criar relatórios 28

4 Anexo 30

4.1 Dados técnicos 30

4.2 Marcações e símbolos 30

4.3 Declaração de conformidade 30

68068p 06/2025

1 Introdução

Este manual do usuário contém informações sobre a operação do prismaTS.

Este manual do usuário contém informações sobre a operação do prismaTSlab.

Pode encontrar as seguintes informações nas instruções de uso em separado:

- Finalidade de uso e descrição do funcionamento
- Indicações de segurança
- Requisitos do sistema
- Configurações de rede
- Instalação e atualização
- Controle de funcionamento
- Resolução de problemas
- Manutenção remota
- Dados técnicos

A versão de software dos screenshots neste documento pode divergir da versão de software instalada.

2 Descrição do produto e preparação

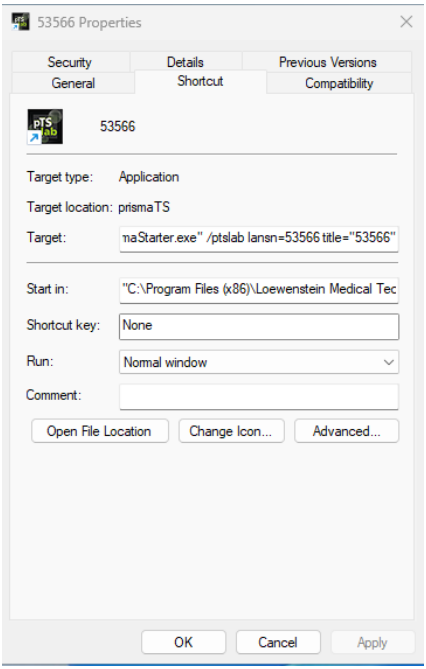
2.1 Atribuição fixa ao quarto do paciente (opcional)

Se necessário, pode configurar uma atribuição (*conexão 1:1*) entre um quarto do paciente e um aplicativo prismaTSlab. Se estiver disponível, por exemplo, 1 PC por quarto (ou seja, um aparelho de terapia), pode configurar o prismaTSlab para que seja selecionado automaticamente o aparelho de terapia no respectivo quarto do paciente ao iniciar o aplicativo. Isso permite reduzir o risco de confusão, uma vez que não é necessário selecionar manualmente o respectivo aparelho.

2.1.1 Configurar a conexão 1:1 para aparelhos de terapia do tipo WM100TD

A conexão fixa ao quarto do paciente é estabelecida com o módulo que está conectado à rede (prismaCONNECT ou prisma HUB). A conexão fixa é composta apenas por este módulo de comunicação, independentemente do aparelho de terapia que está conectado ao módulo.

1. Clicar com o botão direito do mouse no atalho do prismaTSlab na área de trabalho e selecionar **Propriedades**.
2. Selecionar **Atalho**. No campo **Destino**, já está introduzido um caminho de destino, por exemplo, "C:\Program Files (x86)\Loewenstein Medical Technology\prismaTS\prismaTSlab.exe".



3. Após o caminho de destino, introduzir o número de série do módulo usado. Obtenha o número de série a partir da placa de características no módulo. É possível introduzir um nome para o quarto do paciente (opcional).
4. Usar o seguinte formato:
   [Espaço em branco] lansn=[número de série do módulo**]**
   [Espaço em branco] title="[nome pretendido para o quarto do paciente**]"**.
   A entrada de "title" é opcional.

Ter em atenção a sintaxe correta: Incluir espaços em branco antes e após os argumentos. Não incluir espaços em branco antes e depois de =.

Exemplo: maTSlab.exe" lansn=04219 title="Raum 1"

5. Para salvar as entradas, selecionar **Aceitar**.
6. Para salvar as entradas e fechar a janela, selecionar **OK**.
7. Para rejeitar as entradas e fechar a janela, selecionar **Cancelar**.
8. Reiniciar o aplicativo prismaTSlab através do atalho configurado na área de trabalho.
9. Verificar se o aparelho de terapia conectado ao módulo é selecionado automaticamente.

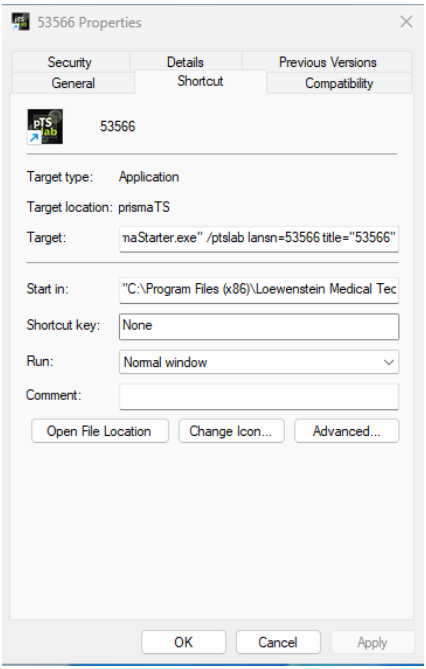
10. Para atribuir uma conexão fixa a um quarto a mais aparelhos de terapia, copiar o atalho do prismaTSlab, introduzir o respectivo número de série do módulo e, se necessário, o nome do quarto do paciente.

A seleção manual do aparelho (ver Selecionar manualmente o aparelho de terapia [▶ 14]) já não é possível. A opção **Menu** > **Selecionar o aparelho** já não está disponível.

2.1.2 Configurar a conexão 1:1 para aparelhos de terapia SOMNO

1. Clicar com o botão direito do mouse no atalho do prismaTSlab na área de trabalho e selecionar **Propriedades**.
2. Selecionar **Atalho**. No campo **Destino**, já está introduzido um caminho de destino, por exemplo, "C:\Program Files (x86)\Loewenstein Medical Technology\prismaTS\prismaTSlab.exe".

Se os dois tipos de aparelhos, aparelhos prisma e aparelhos SOMNO, estiverem conectados ao mesmo quarto, é procurado primeiro o aparelho prisma (lansn). Se não houver nenhum, é procurado o aparelhos SOMNO (comport).



3. Se também estiver disponível um aparelho WM100TD: Após o caminho de destino, introduzir o número de série do módulo prismaCONNECT ou o número de série do módulo prisma HUB, se estiver a usá-lo. Obter o número de série a partir da placa de características no módulo.
4. Introduzir o número da porta COM. Obter o número da porta COM a partir do gerenciador de dispositivos do Windows®:
5. Abrir o gerenciador de dispositivos (p. ex. no Windows® 10: **Iniciar** > **Painel de Controle** > **Hardware e Som** > **Gerenciador de Dispositivos**).
6. Selecionar **Portas (COM & LPT)**. Com o cabo do conversor USB-RS485 conectado, é apresentado o número da porta COM.
7. Se necessário: Introduzir um nome para o quarto do paciente.
8. Usar o seguinte formato:
   [Espaço em branco] lansn=[número de série do prismaCONNECT**]**
   [Espaço em branco] comport="COM[número da porta COM**]**
   [Espaço em branco] title="[nome pretendido para o quarto do paciente**]"**

Ter em atenção a sintaxe correta: Incluir espaços em branco antes e após os argumentos. Não incluir espaços em branco antes e depois de =.

Exemplo: Ziel: rismaTS\prismaTSlab.exe" comport=COM3

9. Para salvar as entradas, selecionar **Aceitar**.
10. Para salvar as entradas e fechar a janela, selecionar **OK**.
11. Para rejeitar as entradas e fechar a janela, selecionar **Cancelar**.
12. Reiniciar o aplicativo prismaTSlab através do atalho configurado na área de trabalho.
13. Verificar se o aparelho de terapia conectado ao módulo é selecionado automaticamente.

2.2 Janela principal

A interface de usuário pode diferir consoante o aparelho de terapia selecionado e o modo de terapia.

Após o início da terapia, os botões Análise da terapia e Protocolo de terapia mudam para os botões softSTART e Umidificador do ar de respiração. Depois de terminar a terapia, voltam ao estado original.

2.2.1 Símbolos na janela principal

Símbolo	Designação	Descrição
S	Status de respiração	S=espontâneo
T		T=temporizado (respiração assistida)
/		/=sem respiração
	Status da máscara	A adaptação da máscara à face do paciente é boa, sem fuga
		A adaptação da máscara à face do paciente é insuficiente, com forte fuga, e a eficácia da terapia não é garantida
	Iniciar e terminar a terapia	Terapia em curso
		Terapia não está em andamento
	Repor/atualizar	Repõe os modos de terapia, o SCOPE e as configurações da terapia que foram alterados e ainda não aceites, carregando a configuração do aparelho atual a partir do aparelho.
	Selecionar o SCOPE (apenas tipo WM100TD)	Apresenta SCOPES predefinidos (objetivos da terapia).
	Umidificador do ar de respiração Apenas tipo WM100TD: Ligar ou desligar o umidificador do ar de respiração.	O umidificador do ar de respiração está ligado / nível de umidificador definido
		O umidificador do ar de respiração está desligado / nível de umidificador definido
		Água insuficiente no umidificador do ar de respiração
		Nenhum umidificador do ar de respiração conectado
	Imprimir protocolo de terapia (ver Imprimir protocolo de terapia [▶ 25]).	Após o início da terapia, o botão Protocolo de terapia muda para o botão Umidificador do ar de respiração. Depois de terminar a terapia, volta ao estado original.

Símbolo	Designação	Descrição
	Ligar ou desligar o softSTART	Ligar ou desligar o softSTART durante a terapia (ver as instruções de uso do aparelho de terapia) Se o softSTART estiver ligado, a duração restante do softSTART é apresentada em minutos.
	Imprimir a análise da terapia	A análise da terapia é mostrada para todos os modos e para a última noite de terapia e apresenta de forma detalhada parâmetros respiratórios e distúrbios respiratórios relevantes, bem como a fuga em função da respectiva pressão/faixa de pressão no decorrer da última noite de terapia. Após o início da terapia, o botão Análise da terapia muda para o botão softSTART. Depois de terminar a terapia, volta ao estado original.

3 Operação

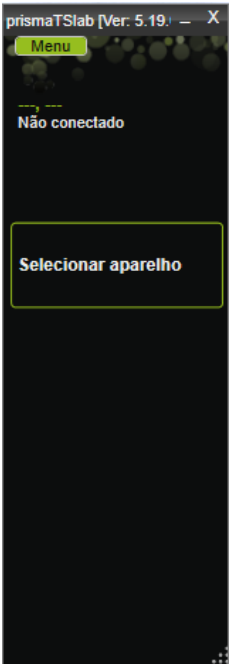
3.1 Iniciar o prismaTSlab

Pré-requisito

- ✓ O aparelho de terapia está conectado ao PC por LAN (ver as instruções de uso do prismaTS). (Ao usar o módulo prisma HUB, ver as instruções de uso do prisma HUBconfig).
- ✓ Apenas aparelhos SOMNO: O aparelho de terapia está conectado ao PC por cabo do conversor USB (ver as instruções de uso do prismaTS).

1. Fazer duplo clique no símbolo do programa .
2. Se estiver configurada uma conexão 1:1 (ver Configurar atribuição fixa ao quarto do paciente (opcional) [▶ 4]), abre-se a janela principal.

3. Se não estiver configurada uma conexão 1:1, abre-se a janela inicial, na qual é possível selecionar um aparelho de terapia.



Pode fazer os ajustes no aparelho de terapia ou no software. Assim que definir os parâmetros no aparelho de terapia, a interface de usuário do prismaTSlab é bloqueada.

4. Para o controle remoto simultâneo de outro aparelho, iniciar outra instância do aplicativo prismaTSlab (ver Iniciar o prismaTSlab [▶ 12]).

3.1.1 Acessar a ajuda online/manual do usuário

- Pressionar a tecla F1. Alternativa: Selecionar **Menu** > **Ajuda**.

O manual do usuário em formato PDF encontra-se na mídia de instalação na pasta **Manuals** e no disco rígido no caminho de instalação, na pasta **Manuals**. É idêntico à ajuda online.

3.1.2 Selecionar o idioma da interface de usuário

Estão disponíveis vários idiomas para a interface de usuário.

1. Selecionar **Menu** > **Trocar o idioma**.
2. Selecionar o idioma pretendido. O idioma selecionado fica disponível o mais tardar após reiniciar o software.

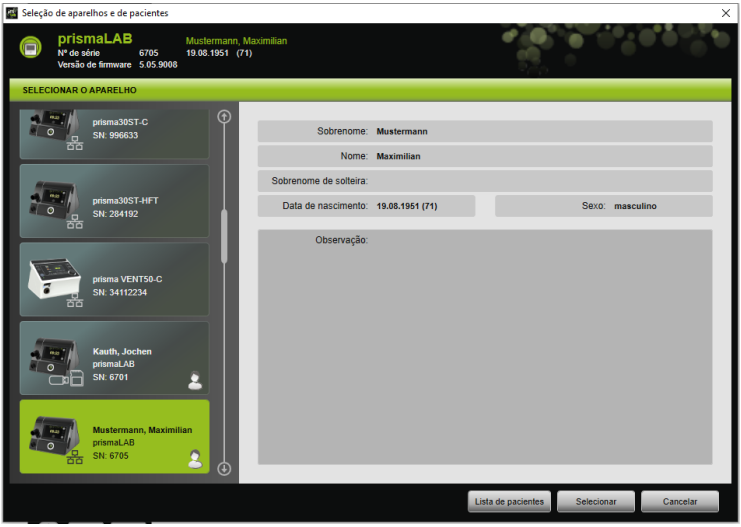
3.1.3 Selecionar a unidade de pressão

Estão disponíveis várias unidades para os valores de pressão.

1. Selecionar **Menu** > **Opções** > **Configuração** > **Tela**.
2. Selecionar a unidade de pressão pretendida.

3.2 Selecionar manualmente o aparelho de terapia

1. Selecionar **Selecionar aparelho**.
2. Se não estiver configurada uma conexão 1:1 (ver Configurar atribuição fixa ao quarto do paciente (opcional) [▶ 4]), selecionar manualmente o aparelho de terapia pretendido (**Menu** > **Selecionar o aparelho**).



3. Todos os aparelhos de terapia conectados são apresentados automaticamente na janela **Selecionar o aparelho**.
4. Para obter mais informações sobre o aparelho de terapia pretendido e um paciente atribuído a um aparelho, selecionar o respectivo aparelho na lista. O número de série e a versão do firmware são apresentados na barra de informações em cima.
   Se o aparelho de terapia selecionado já estiver atribuído a um paciente, são apresentados os dados deste paciente.
5. Para confirmar o aparelho para a configuração, selecionar **Selecionar**. Alternativa: Fazer duplo clique no aparelho na lista.

3.3 Selecionar o paciente

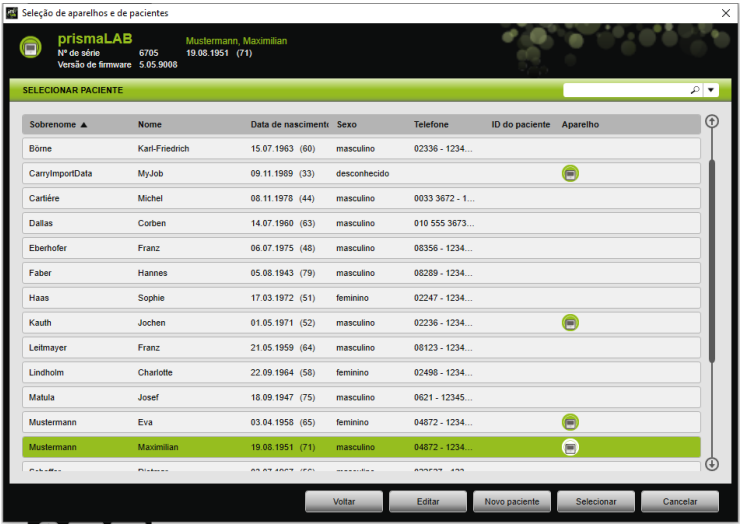
3.3.1 Atribuir o aparelho de terapia a um paciente

Para configurar o aparelho selecionado para um paciente, pode atribuí-lo a um paciente.

Pré-requisito

✓ Um aparelho de terapia está selecionado (ver Selecionar manualmente o aparelho de terapia [▶ 14]) ou conectado automaticamente através de uma conexão 1:1 (ver Configurar atribuição fixa ao quarto do paciente (opcional) [▶ 4]).

1. Na janela, selecionar **Selecionar o aparelho** > **Lista de pacientes**. Alternativa: Selecionar **Menu** > **Lista de pacientes** (com uma conexão 1:1, apenas é possível esta variante).



2. Para atribuir o aparelho selecionado a um paciente já existente, fazer duplo clique no respectivo nome. Alternativa: Clicar no respectivo nome e selecionar **Selecionar**.

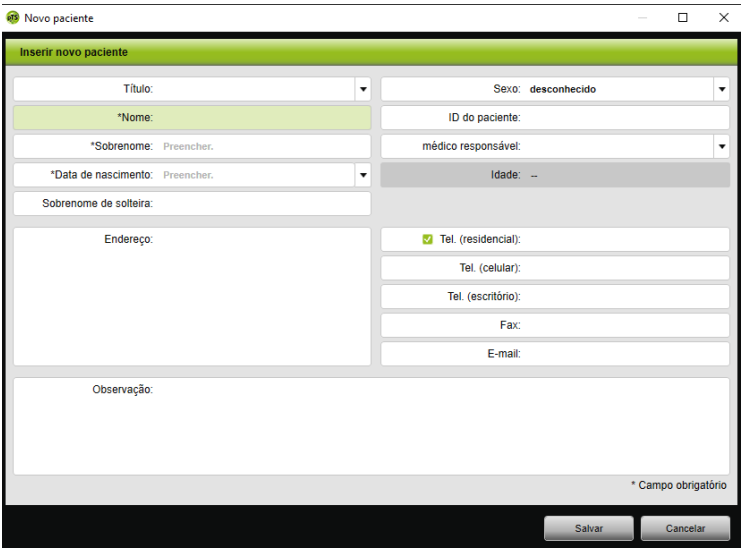
3. Se o paciente ainda não estiver disponível, criar um novo paciente (ver Inserir novo paciente [▶ 16]).

3.3.2 Inserir novo paciente

Pré-requisito

✓ Um aparelho de terapia está selecionado (ver Selecionar manualmente o aparelho de terapia [▶ 14]) ou conectado automaticamente através de uma conexão 1:1 (ver Configurar atribuição fixa ao quarto do paciente (opcional) [▶ 4]).

1. Na janela, selecionar **Selecionar o aparelho** > **Lista de pacientes**. Alternativa: Selecionar **Menu** > **Lista de pacientes** (com uma conexão 1:1, apenas é possível esta variante).
2. Selecionar o novo paciente.



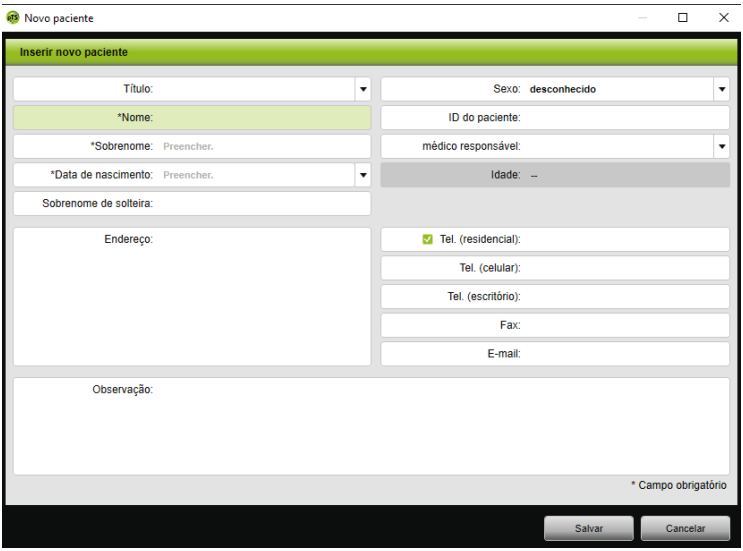
3. Introduzir os dados do paciente. Os campos de nome, sobrenome e data de nascimento assinalados com * são campos obrigatórios. A idade é calculada automaticamente a partir da data de nascimento.
4. Para salvar o número de telefone preferido, selecionar o número de telefone e selecionar **Determinar como padrão**. O símbolo ✓ indica o número de telefone preferido. O número de telefone preferido é transferido para a barra de informações do prismaTS e os relatórios.
5. Salvar a entrada.

3.3.3 Editar os dados do paciente

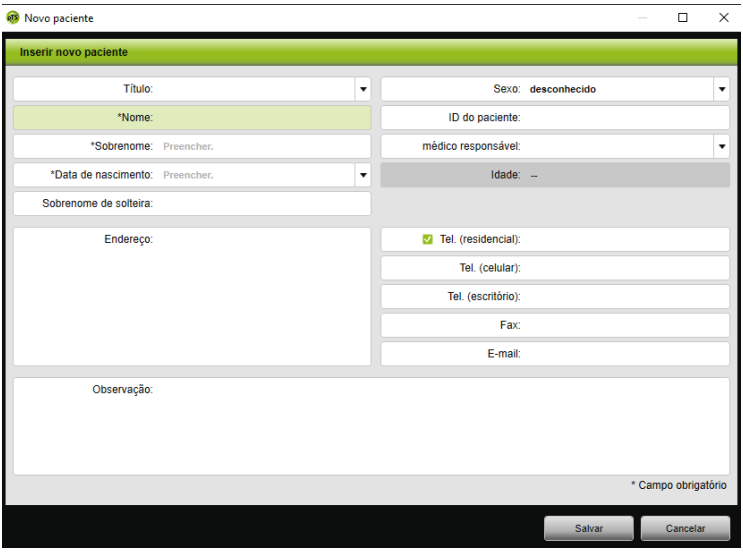
Pré-requisito

✓ Um aparelho de terapia está selecionado (ver Selecionar manualmente o aparelho de terapia [▶ 14]) ou conectado automaticamente através de uma conexão 1:1 (ver Configurar atribuição fixa ao quarto do paciente (opcional) [▶ 4]).

1. Na janela, selecionar **Selecionar o aparelho** > **Lista de pacientes**. Alternativa: Selecionar **Menu** > **Lista de pacientes** (com uma conexão 1:1, apenas é possível esta variante).



2. Para selecionar um paciente já existente, selecionar o respectivo nome.
3. Para editar os dados do paciente, selecionar **Editar**.



4. Editar os dados do paciente.
5. Salvar a entrada.

3.4 Ajustar as configurações da terapia

- Pode consultar que parâmetros da terapia podem ser configurados para cada modo de terapia nas instruções de uso do aparelho de terapia.
- Pode ajustar as configurações da terapia mais importantes na janela principal da interface de usuário. Na janela **CONFIGURAÇÕES DE TERAPIA**, pode ajustar todas as configurações da terapia.
- Pode ajustar as configurações da terapia no estado operacional Standby ou durante a terapia e transferi-las para o aparelho de terapia. Durante a terapia, as pressões de terapia alteram incrementalmente para os novos valores através de várias respirações.

3.4.1 Selecionar o modo de terapia

Pode selecionar um dos modos de terapia disponíveis no aparelho de terapia conectado.

1. Selecionar o modo de terapia pretendido partir da lista Modo de terapia. Quando o modo de terapia muda, alteram-se automaticamente os parâmetros de terapia predefinidos.

   Os pontos de exclamação ! indicam os parâmetros alterados.
2. Para transferir as alterações para o aparelho de terapia, selecionar **_Aceitar**.
3. Para rejeitar as alterações e repor o aparelho de terapia para a configuração do aparelho atual, selecionar **Atualizar/Repor** ↺.

3.4.2 Configurar o programa de terapia (apenas WM110TD/ WM120TD)

Pode pré-configurar até três programas de terapia. Se o paciente necessitar, por exemplo, de configurações de terapia diferentes pela manhã e pela noite, ele próprio pode mudar de programa de terapia.

1. Selecionar **Menu** > **Configurações de terapia**.
2. Selecionar **Programas** e ativar o programa pretendido.
3. Na janela principal, selecionar o programa pretendido.
4. Se necessário: Ajustar as definições (modo, parâmetros, alarmes).

3.4.3 Mostrar ou ocultar modos de terapia avançados (apenas prismaLAB)

Para aparelhos de terapia prismaLAB, pode mostrar ou ocultar todos os modos de terapia avançados disponíveis (identificados com a adição de (30)) na lista Modo de terapia.

1. Para mostrar ou ocultar os modos de terapia avançados, selecionar **Menu** > **Opções** > **Exibir os modos ventilatórios avançados com volume objetivo para prismaLAB**.
2. Para mostrar ou ocultar os modos de terapia avançados, marque ou desmarque a caixa de verificação.
3. Para confirmar as alterações, reiniciar o prismaTSlab.

3.4.4 Selecionar SCOPE (objetivo da terapia) (apenas WM100TD)

Nos modos de terapia AcSV, S/T, autoS/T, S/T (30), autoS/T (30) e aPCV (30), pode selecionar um objetivo da terapia predefinido.

O aparelho de terapia define automaticamente determinados parâmetros de pressão e de terapia para valores iniciais adequados. Para muitos pacientes, isso elimina a necessidade de uma otimização demorada e complicada de parâmetros individuais. Em casos especiais, é sempre possível adaptar os parâmetros de forma direcionada.

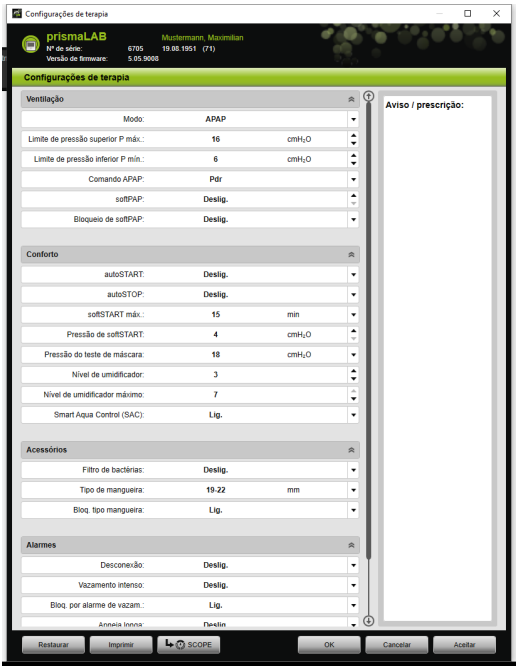
Pode definir e criar SCOPES para todos os modos (ver Criar SCOPE (objetivo da terapia) [▶ 23]).

1. Selecionar o objetivo da terapia pretendido a partir da lista SCOPE .
   Na lista Modos de terapia, é apresentado este SCOPE.
2. Para transferir as alterações para o aparelho de terapia, selecionar _**Aceitar**.
3. Para rejeitar as alterações e repor o aparelho de terapia para a configuração do aparelho atual, selecionar **Atualizar/Repor** .

3.4.5 Ajustar parâmetros de terapia

Os parâmetros da terapia mais importantes do modo de terapia selecionado são apresentados na interface.

1. Para alterar um valor, selecionar os botões de seta junto ao valor. Alternativa: Selecionar o campo e introduzir o valor com o teclado.
2. Sair do campo de entrada após a alteração. O botão **_Aceitar** fica disponível.
3. Para transferir as alterações para o aparelho de terapia, selecionar **_Aceitar**.
4. Para rejeitar as alterações e repor o aparelho de terapia para a configuração do aparelho atual, selecionar **Atualizar/Repor** ↺.
5. Selecionar **Menu** > **Configurações de terapia**.

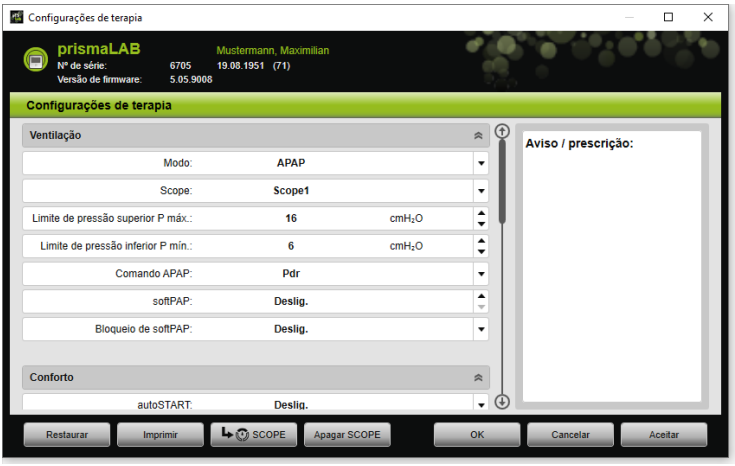


6. Para alterar um valor, selecionar os botões de seta junto ao valor. Alternativa: Selecionar o campo e introduzir o valor com o teclado.
7. Para transferir as alterações para o aparelho de terapia, selecionar **_OK** ou **_Aceitar**.
8. Para rejeitar os parâmetros definidos, selecionar **_Cancelar** ou **_Restaurar**.

3.4.6 Criar SCOPE (objetivo da terapia)

Pode definir e criar objetivos da terapia para todos os modos (apenas aparelhos do tipo WM100TD e a partir da versão de firmware 4.05). Para muitos pacientes, isso elimina a necessidade de uma otimização demorada e complicada de parâmetros individuais. Em casos especiais, é sempre possível adaptar os parâmetros de forma direcionada.

1. Selecionar **Menu** > **Configurações de terapia**.
2. Fazer os ajustes pretendidos para o SCOPE.



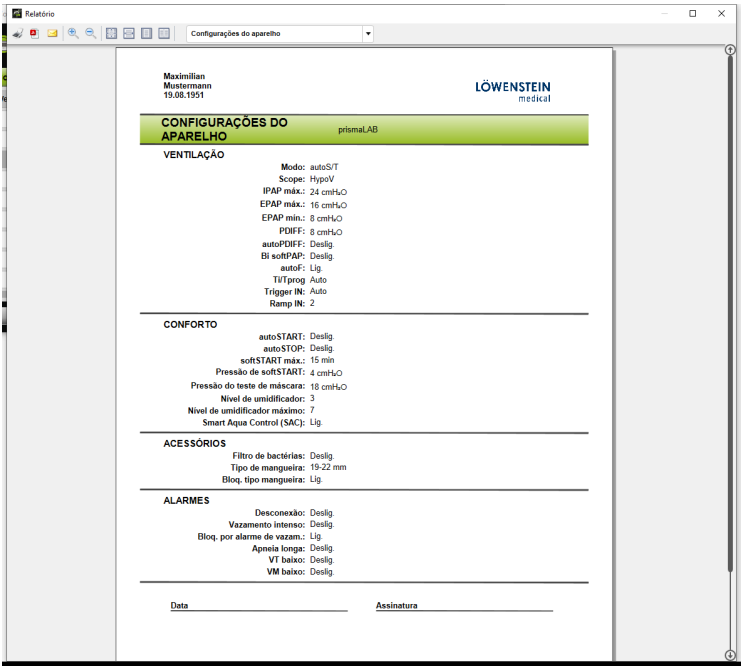
3. Para salvar os parâmetros de ventilação atualmente visíveis como SCOPE, selecionar **SCOPE**.
4. Atribuir um nome único ao SCOPE.
   O SCOPE é salvo.
5. Para transferir o SCOPE para o aparelho de terapia, selecionar **_Aceitar**.
6. Para adaptar um SCOPE definido pelo usuário, selecionar o SCOPE na janela **Configurações de terapia** no campo **SCOPE** e adaptar as definições.
7. Para apagar um SCOPE definido pelo usuário, selecionar o SCOPE na janela **Configurações de terapia** no campo **SCOPE** e selecionar Apagar SCOPE.

3.4.7 Imprimir relatório

Pode emitir os dados de terapia para vários relatórios para que possam ser salvos, impressos ou enviados por e-mail em conjunto e de forma clara.

As notas ou textos de prescrição introduzidos não são salvos no prismaTS/ prismaTSlab, apenas emitidos no relatório.

1. Selecionar **Menu** > **Configurações de terapia**.



2. Selecionar **Imprimir...**.
3. Para salvar o relatório como arquivo PDF, selecionar **Salvar como PDF (Ctrl+E)**.
4. Para enviar o relatório por e-mail como arquivo PDF, selecionar **Enviar por e-mail**. A função **Enviar por e-mail** só pode ser executada com um programa de e-mail compatível com MAPI (p. ex. Microsoft® Outlook).

3.4.8 Imprimir protocolo de terapia

O protocolo de terapia contém todos os eventos (p. ex. alarmes, eventos) de uma noite de titulação em formato de tabela. Para enumerar apenas determinados tipos de eventos, pode filtrar pelos tipos.

1. Na visão do sinal, selecionar **Protocolo de terapia**.
2. Para permitir apenas a apresentação dos tipos de eventos selecionados no protocolo de terapia, selecionar **Filtro**.
3. Selecionar os tipos de eventos pretendidos.
4. Selecionar **Protocolo de terapia**.
5. Para imprimir o protocolo de terapia, selecionar **Imprimir**.

3.5 Iniciar e terminar a terapia

Pré-requisito

✓ Um aparelho de terapia está selecionado (ver Selecionar manualmente o aparelho de terapia [▶ 14]) ou conectado automaticamente através de uma conexão 1:1 (ver Configurar atribuição fixa ao quarto do paciente (opcional) [▶ 4]).

1. Para iniciar a terapia, selecionar o botão de ligar/desligar .

   Durante a terapia, o botão fica verde: .

2. Para terminar a terapia, selecionar o botão de ligar/desligar .

   No estado operacional Standby, o botão fica cinza: .

Após o início da terapia, os botões Análise da terapia e Protocolo de terapia mudam para os botões softSTART e Umidificador do ar de respiração. Depois de terminar a terapia, voltam ao estado original.

3.6 Ligar e desligar o umidificador do ar de respiração

Tipo WM100TD

O umidificador do ar de respiração é ligado automaticamente quando a terapia é iniciada (ver Iniciar e terminar a terapia [▶ 26]).

Para que a água no umidificador do ar de respiração tenha alcançado a temperatura pretendida desde o início da terapia, pode pré-aquecer o umidificador. Observe que o umidificador do ar de respiração se desliga automaticamente após 45 minutos de pré-aquecimento.

Pré-requisito

✓ O aparelho de terapia está no estado operacional Standby.

✓ O umidificador do ar de respiração está conectado ao aparelho de terapia e abastecido com água (ter em atenção as instruções de uso dos acessórios usados).

✓ O nível de umidificador é apresentado .

1. Para ligar o umidificador do ar de respiração, selecionar .

   Com o umidificador do ar de respiração ligado, o botão fica verde: .

2. Se necessário: Definir o nível de umidificador(**Menu** > **Configurações de terapia** > **Conforto**).

3. Para desligar o umidificador do ar de respiração, selecionar .
4. O umidificador do ar de respiração está desligado. Com o umidificador do ar de respiração desligado, o botão fica cinza: .
5. Se o nível de água no umidificador do ar de respiração estiver muito baixo, o aparelho de terapia desliga automaticamente o umidificador do ar de respiração. O botão fica laranja: .

WM090TD

1. Selecionar **Menu** > **Configurações de terapia**.
2. Para ligar o umidificador do ar de respiração, selecionar o nível de umidificador pretendido.
3. Para desligar o umidificador do ar de respiração, selecionar o nível 0.

Tipo WM110TD/WM120TD

1. Selecionar **Menu** > **Configurações de terapia**.
2. Na área **Conforto**, selecionar o valor **Lig.** ou **Deslig.** para o parâmetro **Umidificador**.
3. Selecionar o nível de umidificador.

3.7 Apagar os dados de terapia no aparelho

Pode apagar os dados de terapia registrados no aparelho de terapia com o prismaTSlab no aparelho de terapia.

Antes de apagar, importe os dados do aparelho de terapia para o software prismaTS (consulte a ajuda online/manual do usuário do prismaTS). Caso contrário, os dados são apagados permanentemente.

1. Selecionar **Menu** > **Apagar os dados de terapia no aparelho**.
2. Confirmar com **_Sim**.

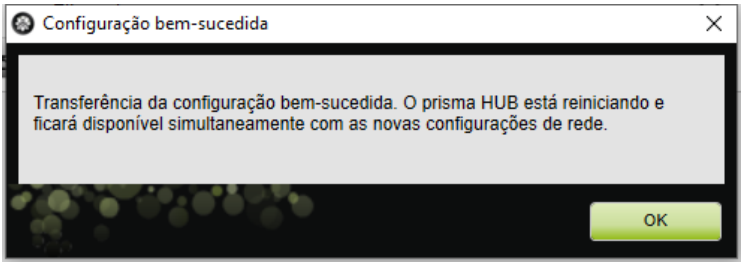
3.8 Realizar o teste de PSG

Para verificar se o módulo prismaPSG está conectado corretamente, pode realizar um teste de PSG.

Pré-requisito

✓ O aparelho de terapia está conectado a um módulo prisma HUB.

1. Selecionar **Menu** > **Emitir sinais de teste PSG...**.



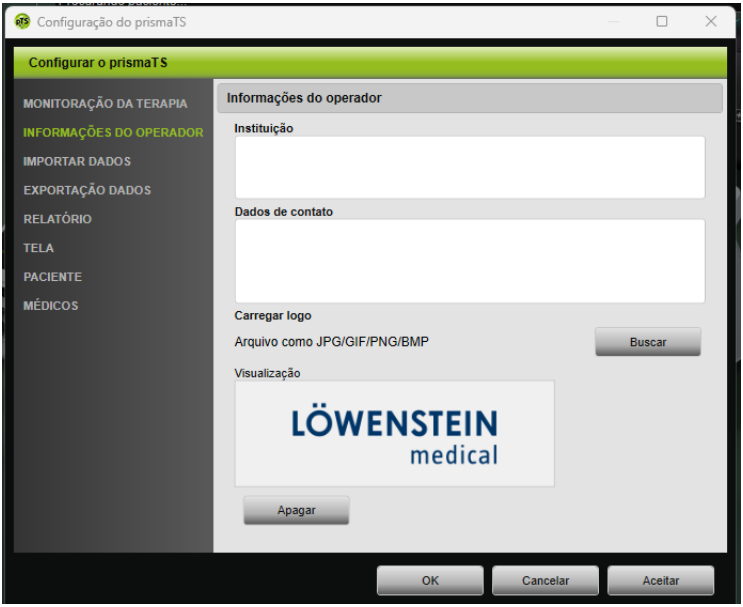
2. **Iniciar saída de sinais de teste**. O teste de PSG é realizado.

3.9 Criar relatórios

3.9.1 Adaptar o cabeçalho dos relatórios

Pode personalizar o cabeçalho dos relatórios. Esta definição aplica-se a todos os relatórios.

1. Selecionar **Menu** > **Opções** > **Configuração**.



2. Selecionar **Informações do operador**.
3. Introduzir os dados do operador nos campos **Instituição** e **Dados de contato**. Estes dados ficam visíveis no cabeçalho de um relatório.

4. Para carregar o logo, selecionar **Buscar** e selecionar o logo. O logo fica visível no cabeçalho de um relatório. O tamanho é adaptado automaticamente.
5. Para salvar as entradas, selecionar _**Aceitar**.
6. Para salvar as entradas e fechar a janela Configuração do prismaTS, selecionar _**OK**.
7. Para rejeitar as entradas e não salvar, selecionar _**Cancelar**.

4 Anexo

4.1 Dados técnicos

Classe de produtos segundo a diretiva 93/42/CEE	IIa
Classe de risco de software segundo IEC 62304	B

4.2 Marcações e símbolos

	Seguir as instruções de uso
UDI	Número de identificação do produto (identificação de produto uniforme para os produtos médicos)
MD	Identifica o produto como produto médico
CE	Marcação CE (confirmação de que o produto está em conformidade com as diretrizes/os regulamentos em vigor na Europa)

4.3 Declaração de conformidade

O fabricante Löwenstein Medical Technology GmbH + Co. KG (Kronsaalsweg 40, 22525 Hamburg, Alemanha) declara, pela presente, que o produto está em conformidade com as especificações aplicáveis da diretiva 93/42/CEE relativa a produtos médicos. O texto completo da declaração de conformidade pode ser obtido na página de Internet do fabricante.

68068p 06/2025 PT-BR

Manufacturer
Löwenstein Medical
Technology GmbH + Co. KG
Kronsaalsweg 40
22525 Hamburg, Germany
T: +49 40 54702-0
F: +49 40 54702-461
www.loewensteinmedical.com

CE 0197

68068p

LÖWENSTEIN
medical